BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANjE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Број: ЈН2-01-07-1-3743-7/20
Датум: 10.02.2021. године

Канцеларија за разматрање жалби БиХ, рјешавајући по жалби понуђача „MARKANT" д.о.о. Ваљево од 11.12.2020. године, заступаног по Прерад Мирославу, адвокату из Бања Луке, изјављеној на Одлуку о избору најповољнијег понуђача број V-5-22365/20 од 27.11.2020. године, у отвореном поступку јавне набавке роба: „Набавка скретничких металних дијелова и прибора на скретницама", уговорног органа Жељезнице Републике Српске а.д. Добој, на основу члана 111. ст. (1) тачка ц) и ст. (10) Закона о јавним набавкама („Службени гласник БиХ", број 39/14), на пленарној сједници одржаној дана 10.02.2021. године донијела је:

Р Ј Е Ш Е Њ Е

Жалба се одбија као неоснована.

Образложење

Дана 28.09.2020. године уговорни орган Жељезнице Републике Српске а.д. Добој објавио је обавјештење о набавци број 1373-1-1-214-3-95/20 у otvorenom поступку јавне набавке роба: „Набавка скретничких металних дијелова и прибора на скретницама".

Након проведеног поступка уговорни орган је донио Одлуку о избору најповољнијег понуђача број V-5-22365/20 од 27.11.2020. године, против које је жалилац „MARKANT" д.о.о. Ваљево дана 11.12.2020. године изјавио жалбу овом органу, путем пуномоћника.

Жалилац своју жалбу заснива на следећим жалбеним наводима:

- Да је Одлуку о избору најповољнијег понуђача број V-5-22365/20 од 27. новембра 2020.године, са записницима Жељезница РС а.д. Добој запримио дана 07.12.2020. године, што је доказ благовременог изјављивања жалбе;
- Да су разлози за дисквалификацију жалиоца, који се наводе у образложењу побијане одлуке неосновани и супротни наводима из записника Комисије за набавку, у којем се наводи да достављено овлаштење произвођача није прихватљиво. Жалиоц даље наводи да би комисија требала знати да савремени трендови пословања, рекламирања и гаранција за понуђене производе се јавно публикују на web сајту, гдје је доступно сваком заинтересованом да се упозна са производом који га занима, те да и сама побијана одлука налаже да се објави на web сајту. Даље наводи да је из самог записника видљиво да понуђач није у смислу закона позван у одређеном року да изврши усклађивање са тражењем уговорног органа;

- Да жалилац није позван да допуни списак достављених уговора који је од стране комисије квалификован као мањкав јер не садржи проценат реализације уговора;
- Да је комисија у записнику број V-5-22202/20 од 25.11.2020. године дала површан приказ елемената који би ставили БЕОКОНЦЕПТ МИН д.о.о. Београд у положај најповољнијег понуђача, те да се не види које су то конкретно предности тог понуђача;
- Да је од понуђача БЕОКОНЦЕПТ МИН д.о.о. Београд тражено да исправи и допуни своју документацију због мањкавости, а да од осталих није, па се поставља питање како је овај понуђач могао задовољити услове конкурса, чиме је нарушена равноправност учесника у поступку;
- Да одлука није никада достављена понуђачу – жалитељу.

Жалилац предлаже да се поништи поступак јавне набавке.

Уговорни орган је, уз копију документације из поступка јавне набавке, доставио изјашњење на жалбу број V-5-22365-3/20 од 21.12.2020. године у којем предлаже да се жалба одбије као неоснована из следећих разлога:

- Да је жалба благовремена, допуштена и изјављена од стране овлаштеног лица, те прилаже доказ – повратницу о уручењу одлуке жалиоцу;
- Да је жалилац доставио овлашћење произвођача које није преведено на један од службених језика у БиХ;
- Да списак достављених уговора које је доставио жалилац не садржи проценат реализације уговора, што је у супротности са тачком 7.3.1 под а) тендерске документације;
- Да Закон о јавним набавкама не дозвољава својим одредбама да се понуђачи обавјештавају о току поступка од записника о отварању понуда до доношења одлуке о избору, а да сви понуђачи буду обавијештени након тога и да им се доставља и записник о прегледу и оцјени понуда са извјештајем о току е-аукције;
- Да од понуђача „BEOCONCEPT MIN“ д.о.о. Београд, као најповољнијег понуђача, није тражено да исправи и допуни понуду, него је само тражено да достави доказе из члана 45. Став (2) а) до д) Закона, којима ће потврдити вјеродостојност изјаве из члана 45. ЗЈН коју је доставио уз понуду.

Прије упуштања у разматрање жалбених навода овај орган је утврдио да је жалба допуштена, благовремена и изјављена од стране овлаштеног лица, све у складу са чланом 109. Закона о јавним набавкама.

Овај орган је утврдио да су испуњени и формални услови за рјешавање по жалби у складу са члановима 105. и 108. став (3) Закона о јавним набавкама (у даљем тексту: ЗЈН).

Жалба је неоснована

У току жалбеног поступка изведени су докази, увидом у достављену документацију од стране уговорног органа и жалиоца, и то:

- Копију понуде жалиоца;
- Одлуку о покретању поступка број 17551/20 од 17.09.2020. године;
- Тендерску документацију број V-5-17950/20 од 28.09.2020. године;

- Обавјештење о набавци број 1373-1-1-214-3-95/20 од 28.09.2020. године;
- Записни о отварању понуда број V-5-21568/20 од 13.11.2020. године;
- Записник о прегледу и оцјени понуда број V-5-22035/20 од 23.11.2020. године;
- Записник о прегледу и оцјени понуда број V-5-22202/20 од 25.11.2020. године;
- Препоруку број V-5-22203/20 од 25.11.2020. године;
- Одлуку о избору најповољнијег понуђача број V-5-22365/20 од 27.11.2020. године;
- Обавјештење о избору најповољнијег понуђача број V-5-22573/20 од 01.12.2020. године;
- Изјашњење достављено од стране уговорног органа, V-5-22365-3/20 од 21.12.2020. године и
- Другу документацију достављену од стране уговорног органа.

Увидом у достављене доказе, те анализом сваког доказа појединачно и у њиховој међусобној вези, а у односу на жалбене наводе и прописани законски поступак, овај орган је утврдио да је жалба неоснована.

Разматрајући први жалбени навод којим се указује на чињеницу да су разлози за дисквалификацију жалиоца који се наводе у побијаној одлуци неосновани и супротни наводима из записника комисије, те да је уговорни орган морао тражити од жалиоца усклађивање са тражењем уговорног органа, овај орган је извршио увид у копију понуде понуђача жалиоца, тендерску документацију, записнике о прегледу и оцјени понуда и Одлуку о избору најповољнијег понуђача.

Увидом у записник о прегледу и оцјени понуда број V-5-22035/20 од 23.11.2020. године, овај орган је утврдио да су у поступку јавне набавке понуде благовремено доставила три понуђача: „Дрвотекс“ д.о.о. Бела Земља – Ужице, „Маркант“ д.о.о. Ваљево и „Beoconcept Min“ д.о.о. Београд. Комисија за јавне набавке је извршила преглед и оцјену понуда, те утврдила да су понуде понуђача „Дрвотекс“ д.о.о. Бела Земља – Ужице и „Маркант“ д.о.о. Ваљево неприхватљиве, јер не испуњавају услове тражене тендерском документацијом.

Понуда жалица „Маркант“ д.о.о. Ваљево, како је утврђено записником, одбачена је из следећих разлога:

- Да је понуђач доставио овлашћење произвођача које је скенирано, није овјерено од стране надлежног органа, нема печата и није преведено на један од службених језика у БиХ, што је у супротности са тачкама 7.3.1 под ц) и 8.3.1 тендерске документације;
- Достављени списак извршених уговора није у складу са тачком 7.3.1 под а) тендерске документације јер не садржи проценат реализације уговора, а потврде о реализацији уговора се не односе на предмет набавке.

Разлози за дисквалификацију жалиоца су на исти начин дефинисани и тачком II Одлуке о избору најповољнијег понуђача, тако да је неоснована тврдња жалиоца да су наводи у побијаној одлуци у супротности са записником комисије.

Жалилац тврди да су жалбени наводи неосновани, а ничим не поткријепљује своје тврдње, не прилаже доказе, нити чини вјероватним свој навод да су разлози дисквалификације неосновани, чиме је поступио противно члану 102. став (3) ЗЈН, којим је јасно дефинисано да је жалилац у поступку правне заштите дужан пружити доказе или бар учинити вјероватним постојање чињеница које упућују на повреду поступка.

Опреза ради, овај орган је извршио увид у понуду жалиоца и утврдио да је жалилац на страни 34 понуде доставио акт на енглеском језику насловљен на

Жељезнице Републике Српске а.д. Добој, без печата, неовјерен. Из овог акта се не може утврдити његов садржај. Како уговорни орган наводи у свом изјашњењу, да је жалилац доставио овлашћење произвођача које је скенирано, није овјерено од стране надлежног органа, нема печата и није преведено на један од службених језика у БиХ, овај орган је затим извршио увид у тачку 7.3.1 под ц) тендерске документације којом је дефинисано: *„Понуђач уколико није произвођач потребно је да достави оригинал овлашћење произвођача да може дистрибуирати робу која је предмет ове јавне набавке (оригинал или фотокопија обавезно овјерена од стране надлежног органа)*".

Увидом у образац за цијену понуде који се налази на странама 7-12 понуде, утврђено је да жалилац нуди робу од следећих произвођача: „Voestlpin" из Аустрије, те „Vavoline", „AS Produkt" „Jani Komerc" и „FAM Kruševac" из Републике Србије. Највећи дио робе (61 ставка) понуђен је од стране произвођача „Voestlpin" из Аустрије, а жалилац није доставио овлашћење овог произвођача на једном од службених језика у БиХ, што је у супротности са тачком 8.1.3 тендерске документације којом је прописано:

„Понуда и сви документи и кореспонденција у вези са понудом између понуђача и уговорног органа ***морају бити написани на једном од службених језика у Босни и Херцеговини****. Штампана литература, брошуре, каталози или слично које доставља понуђач* ***морају бити преведени на један од службених језика у Босни и Херцеговини***".

Напријед наведени недостатак је довољан за одбацивање понуде, а увидом у тачку 7.3.1 под а) тендерске документације овај орган је утврдио такође да жалилац није поступио у складу са захтјевима из тендерске документације, при чему се овај орган придржава образложења које је дао уговорни орган у свом изјашњењу. Жалилац је прихватио захтјеве из тендерске документације у цјелости потписивањем изјаве на страни 4 и 5 понуде (тачка 1 изјаве), те је морао поступити у складу са одредбама тендерске документације, све у складу са чланом 57. став (1) ЗЈН.

Даље, жалилац неосновано наводи да је уговорни орган морао тражити од жалиоца да усклади своју понуду. Чланом 57. Став (2) ЗЈН прописано је да понуђач може **само прије истека рока** за достављање понуда своју понуду измјенити, **допунити је** или од ње одустати, тако да би свака допуна понуде након истека рока за достављање понуда била незаконита, осим у случајевима предвиђеним Законом.

Неоснована је и тврдња жалиоца да савремени трендови пословања, рекламирања и гаранција омогућују сваком заинтересованом да се упознају са производом који се нуди, што упућује на чињеницу, да је уговорни орган по мишљењу жалиоца морао извршити додатну провјеру квалификованости понуђача путем званичног веб сајта произвођача. Чланом 57. Став (1) ЗЈН прописано је да су се понуђачи у поступку јавне набавке дужни придржавати захтјева и услова из тендерске документације. Тачком 7. Тендерске документације прописани су услови за квалификацију, као и докази које понуђач мора доставити **уз понуду**. У вези са тим, чланом 58. ЗЈН прописан је обавезан садржај понуде, а између осталог, тачком д) овог члана је прописано да се докази о личној, пословној, финансијској, техничкој и професионалној способности достављају према захтјевима из тендерске документације. Ставом (2) истог члана прописано је да понуда мора бити чврсто увезана. Дакле, свака допуна понуде након истека рока за достављање понуда, осим законом предвиђених случаја, представљала би незаконито поступање уговорног органа, **што овај жалбени навод чини неоснованим**.

Разматрајући други жалбени навод којим се указује на чињеницу да жалилац није позван да допуни списак достављених уговора који је оквалификован као мањкав, овај орган се позива на образложење из првог жалбеног навода. Дакле, чланом 57. Став

(2) ЗЈН прописано је да понуђач може **само прије истека рока** за достављање понуда своју понуду измјенити, **допунити је** или од ње одустати, тако да би свака допуна понуде након истека рока за достављање понуда била незаконита, осим у случајевима предвиђеним Законом, **што и овај жалбени навод чини неоснованим.**

Разматрајући трећи жалбени навод којим се указује на чињеницу да је комисија у записнику број V-5-22202/20 од 25.11.2020. године дала површан приказ елемената који би ставили „BEOCONCEPT MIN" д.о.о. Београд у положај најповољнијег понуђача, те да се не види које су то конкретно предности тог понуђача, овај орган је извршио увид у записнике о прегледу и оцјени понуда.

Записником број V-5-22035/20 од 23.11.2020. године Комисија је констатовала да су понуде понуђача „Дрвотекс" д.о.о. Бела Земља – Ужице и „Маркант" д.о.о. Ваљево неприхватљиве, уз образложење разлога неприхватљивости, а да се понуђач „BEOCONCEPT MIN" д.о.о. Београд квалификовао у оквиру јавног надметања и доставио документацију тражену тендерском документацијом, те да је понуда у оквиру процијењене вриједности набавке. Међутим, Комисија је нашла да је овај понуђач начинио рачунску грешку у понуди, те је затражила од понуђача сагласност на исправку рачунске грешке, што је у складу са чланом 17. Став (5) Упутства за припрему модела тендерске документације и понуда („Службени гласник БиХ", број 90/14 и 20/15), чиме је закључен овај записник. Записником број V-5-22202/20 од 25.11.2020. године, на који се позива жалилац, а којим се исправно евидентира наставак рада Комисије на оцјени понуда, Комисија је исправно констатовала да је понуђач „BEOCONCEPT MIN" д.о.о. Београд доставио сагласност на исправку рачунске грешке, након чега је дала препоруку уговорном органу да са овим понуђачем закључи уговор из разлога прописаних чланом 64. Став (1) тачка б) ЗЈН, дакле, јер је понуђач понудио најнижу цијену у поступку набавке, што је и био критеријум за додјелу уговора у складу са тачком 9.1 тендерске документације.

Дакле, жалилац погрешно закључује да је Комисија дала површан приказ елеменета који би ставили „BEOCONCEPT MIN" д.о.о. Београд у положај најповољнијег понуђача, јер се ради о јединој прихватљивој понуди у поступку, која је изабрана у складу са критеријумом „најнижа цијена", а све у складу са чланом 64. Став (1) тачка б) ЗЈН. Комисија је исправно провела поступак оцјене понуда, у складу са чланом 5. Став (2) Правилника о успостављању и раду комисије за јавне набавке („Службени гласник БиХ", број 90/14), те дала препоруку за додјелу уговора у складу са дефинисаним критеријумом, **што и овај жалбени навод чини неоснованим.**

Разматрајући четврти жалбени навод којим се указује на чињеницу да је од понуђача BEOCONCEPT MIN д.о.о. Београд тражено да исправи и допуни своју документацију због мањкавости, а да од осталих није, овај орган је извршио увид у записнике о прегледу и оцјени понуда, Одлуку о избору најповољнијег понуђача и тендерску документацију.

Увидом у Обавјештење о избору најповољнијег понуђача број V-5-22573/20 од 01.12.2020. године, овај орган је утврдио да је уговорни орган позвао изабраног понуђача да достави документ из члана 45. Став (2) тачка б) ЗЈН, који није доставио уз понуду, а није био дужан ни да га достави. Наиме, чланом 45. Став (2) ЗЈН прописано је да **само изабрани понуђач доставља** документацију којом потврђује да испуњава услове из става (1) истог члана. Дакле, погрешно закључује жалилац да је уговорни орган тражио да изабрани понуђач незаконито исправи и допуни своју понуду. Понуђачи су у обавези да доставе уз понуду само Изјаву из члана 45. ЗЈН, у складу са чланом 45. Став (4) ЗЈН, што је изабрани понуђач и учинио, а документа из става (2)

овог члана доставља само изабрани понуђач, чиме потврђује вјеродостојност дате изјаве.

Поред напријед наведеног, овај орган је утврдио да је од понуђача још само захтјевано да потврди исправку рачунске грешке у току рада на оцијени понуда, што је такође у складу са чланом 17. Став (5) Упутства за припрему модела тендерске документације и понуда („Службени гласник БиХ“, број 90/14 и 20/15).

Из напријед наведеног може се закључити да је уговорни орган исправно поступио, **што и овај жалбени навод чини неоснованим.**

Разматрајући пети жалбени навод којим се указује на чињеницу да одлука није никада достављена понуђачу – жалитељу, овај орган је извршио увид у спис предмета.

Као прво, жалбени навод је контрадикторан јер жалилац у самом уводу образложења жалбе наводи: ***„Одлуку о избору најповољнијег понуђача*** *у поступку јавне набавке скретничких металних дијелова и прибора на скретници, отворени поступак – први пут – О-16/20, под број* ***V-5-22365/20 од 27.11.2020. године, са записницима*** *Жељезница РС а.д. Добој Комисије за набавку скретничких металних и прибора број* ***V-5-22035/20*** *од 23.11.2020. године и број* ***V-5-22202/20*** *од 25.11.2020. г.* ***понуђач „Маркант“ д.о.о. Ваљево <u>је запримио 7. децембра 2020. г.</u>“***

Уговорни орган предлаже као доказ фотокопију повратнице о уручењу спорне одлуке, али самом чињеницом да је жалилац благовремено изјавио жалбу на одлуку о избору, исту је морао преузети.

На основу напријед наведеног, одлучено је као у диспозитиву, у складу са чланом 111. став (1) тачка ц) Закона о јавним набавкама и чланом 228. став (1) Закона о управном поступку („Службени гласник БиХ“, број 29/02, 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 и 53/16).

Чланом 108. став (6) Закона о јавним набавкама прописано је да је накнада за покретање жалбеног поступка неповратна у случају неосноване жалбе.

Упутство о правном средству

Ово рјешење је коначан управни акт. Против овог рјешења може се поднијети тужба у управном спору пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема рјешења.

Такса на тужбу износи 100,00 КМ.

ПРЕДСЈЕДАВАЈУЋИ
КАНЦЕЛАРИЈЕ ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Марко Колобарић, дипл. правник

Доставити:

1. Адвокат Прерад Мирослав, Милана Тепића 4, 78000 Бања Лука
2. „BEOCONCEPT MIN“ д.о.о. Београд, Светог Саве 43, 11000 Београд
3. „Жељезнице РС“ а.д. Добој, Светог Саве 71, 74000 Добој
4. Евиденцији
5. а/а